

TRIMESTRIEL

Troisième trimestre 2010

Rapport du président aux investisseurs de Tradex

Après avoir reculé pendant le trimestre précédent, le marché des actions canadien s'est rétabli pendant le troisième trimestre, l'indice composé S&P/TSX augmentant de 9,5 %. Par conséquent, le marché canadien a fini les neuf premiers mois de 2010 en hausse de 5,3 %. Entre temps, l'indice S&P 500 des États-Unis a grimpé de 10,7 % pendant le trimestre; il est maintenant en hausse de 2,3 % depuis le début de l'année.

La valeur du dollar canadien a aussi augmenté par rapport à son homologue américain, terminant le trimestre à 97,18 cents US contre 93,93 cents au début du trimestre et 95,15 cents au début de 2010.

Pendant la période, la Banque du Canada a haussé son taux d'intérêt directeur à un jour cible lors de chacune de ses deux réunions sur la politique monétaire, portant le taux à 1 %. Cependant, les rendements des obligations à long terme du gouvernement du Canada ont diminué d'environ 30 points de base pendant le trimestre parce qu'on craignait que le rétablissement de l'économie mondiale commence à ralentir et qu'on prévoyait que le taux d'inflation demeurerait très bas.

Nouveau représentant des investisseurs pour le Tradex Fonds d'obligations

Nous avons le plaisir de vous informer que Gilles Proulx est le nouveau représentant des investisseurs pour le Tradex Fonds d'obligations. Gilles a récemment pris sa retraite comme directeur exécutif, Gestion des risques et Placements, Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL). Avant de se joindre à la SCHL, il a détenu des postes en recherche au Conseil économique du Canada, à Santé et Bien-être social Canada et à Alcan Aluminum Ltd., où il était l'économiste en chef. Gilles détient une maîtrise en économie de l'Université de Montréal.

Comparaison entre les obligations d'épargne du Canada et le compte Tradex Placement-Épargne

Le 4 octobre, le ministère des Finances a annoncé que la nouvelle série d'obligations d'épargne du Canada (OÉC) produira un rendement de 0,65 % pour la première année. Avec cette annonce, aucune OÉC ne paie plus de 0,65 % (et le rendement de certaines séries est inférieur). À titre de comparaison, le compte Tradex Placement-Épargne, qui est admissible à l'assurance de la SADC jusqu'à 100 000 \$, produit actuellement un rendement de 1,50 % (le taux peut changer n'importe quand). Les dépôts sont détenus à la Banque Manuvie du Canada, la filiale en propriété exclusive de Financière Manuvie, un des plus grands établissements financiers du Canada. Les transferts électroniques entre votre compte bancaire établi et ce compte d'épargne à haut rendement sont disponibles, avec un avis maximum de deux jours ouvrables. En outre, contrairement aux obligations d'épargne du Canada vous n'avez pas à attendre un mois entier avant d'avoir droit à réaliser de l'intérêt. En effet, vous réalisez un intérêt intégral sur chaque dollar que vous détenez dans un Tradex compte Placement-Épargne pour chaque jour où l'argent est dans le compte. Avec son rendement de 1,50 % et sa protection par la SADC, c'est un lieu fantastique où les investisseurs peuvent « garer » les fonds en attendant d'autres possibilités.

Tradex offre maintenant une plus vaste gamme de services

Dans un effort continu pour s'assurer que Tradex aide les employés du secteur public à atteindre leurs objectifs financiers, nous avons étendu nos services.


- Nous distribuons des CPG pour un certain nombre de banques et de compagnies de fiducie. En général, nous pouvons obtenir, pour vous, un taux de loin meilleur à celui offert par les grandes banques.
- Nous offrons maintenant une vaste gamme de produits de l'assurance-vie en Ontario. La société agit comme agent pour un certain nombre de grandes compagnies d'assurance canadiennes.
- De plus, les membres de Tradex peuvent dorénavant établir un compte de courtier à escompte de Qtrade au moyen du site Web de Tradex.

Profitez de notre mesure d'encouragement de 50 \$ pour le 50^e anniversaire de Tradex

Il ne reste plus beaucoup de temps pour profiter de notre mesure d'encouragement spéciale d'orientation de clients vers nous sous forme de 50 \$ pour le 50^e anniversaire de Tradex. Jusqu'à présent, Tradex a acquis 75 nouveaux membres au moyen de ce programme d'encouragement. Veuillez encourager des membres de votre famille, des collègues et des amis à se joindre à Tradex pour qu'ils puissent aussi profiter de l'adhésion à cet organisme unique.

CIBC Mellon deviendra l'agent chargé de la tenue des registres de Tradex

Au cours du quatrième trimestre, la société de fiducie CIBC Mellon Trust Company deviendra l'agent chargé de la tenue des registres de Tradex; par conséquent, les confirmations et relevés de compte que vous commencerez à voir seront légèrement différents de ceux dans le passé. CIBC Mellon est le dépositaire des Fonds de Tradex depuis un certain nombre d'années, et le fait de consolider cette fonction supplémentaire à CIBC Mellon permettra de simplifier nos processus administratifs et de réduire nos coûts.



Blair Cooper
Le 15 octobre 2010

Tradex Fonds d'actions Limitée (TFA) -- Revue de trimestre – 30 septembre 2010

	Rendement global				Rendement composé annuel moyen		
	3 derniers mois	6 derniers mois	1 an	3 ans	5 ans	10 ans	Depuis avril 1960 (création du TFA)
Tradex Fonds d'actions Limitée	9,9 %	1,0 %	11,0 %	-6,3 %	-1,5 %	1,0 %	9,5 %
de rendement global S&P/TSX*	10,3 %	4,2 %	11,6 %	-1,4 %	5,2 %	4,1 %	--
75 % S&P/TSX et 25 % Indice U.S. S&P 500 (\$CAN)	9,7 %	3,1 %	10,2 %	-2,5 %	3,5 %	2,0 %	--
Fonds d'actions(concentrés) canadiennes médian*	8,3 %	0,0 %	5,5 %	-4,8 %	1,3 %	3,2 %	--

* Source : *Globe Information Services*

La valeur d'un investissement dans le Tradex Fonds d'actions Limitée a augmenté de 9,9 % durant le troisième trimestre et a augmenté de 11,0 % au cours de l'année dernière.

Pendant le trimestre, le secteur le plus performant du S&P/TSX était le secteur des matériaux, stimulé par l'offre publique d'achat pour la Potash Corporation of Saskatchewan et la vigueur des sociétés de production de métaux et des sociétés minières (par exemple, Teck Resources), car les prix des métaux ont fortement augmenté. En même temps, les actions dont les rendements étaient élevés, comme celles des sociétés dans les secteurs des services de télécommunication, des services publics et des produits de grande consommation, ont enregistré une bonne performance en raison d'une baisse continue des taux d'intérêt à long terme.

Au cours du trimestre, les secteurs de l'énergie et des finances ont enregistré d'importants gains, augmentant de 4,8 % et 5,7 %, respectivement. Ces deux secteurs représentent 54 % de la valeur de la partie canadienne du portefeuille et 42 % de la valeur totale du portefeuille. Dans le secteur des finances, les sociétés d'assurance-vie ont affiché une faible performance pendant ce trimestre, ce qui reflète, en partie, l'opinion du marché selon laquelle les taux d'intérêt demeureront faibles, ce qui obligera les sociétés d'assurance-vie à continuer à accroître considérablement leur réserve pour s'adapter à une conjoncture de faible intérêt. Ces problèmes ont été aggravés par des préoccupations au sujet des produits de protection du capital propres des sociétés d'assurance-vie.

À la fin du deuxième trimestre, 78 % de la valeur totale du portefeuille du Fonds étaient placés dans des actions canadiennes, et 22 % dans des actions américaines. Le marché américain a aussi affiché une bonne performance pendant la période (l'indice S&P 500 des États-Unis étaient en hausse de 10,7 %), mais cela a été quelque peu contrebalancé par la vigueur de la valeur du dollar canadien qui a augmenté, passant de 93,93 cents US à 97,18 cents US. Tout au long du trimestre, de 40 à 50 % de l'exposition du Fonds au dollar américain ont été couverts en dollars canadiens au moyen d'instruments dérivés connus comme contrats à terme. Cette mesure a partiellement réduit les pertes liées à la devise que le Fonds aurait autrement subies en raison de la vigueur du dollar canadien.

Pendant la période, l'activité du portefeuille était relativement légère bien que le gestionnaire de portefeuille, Phillips, Hager & North (PH&N) ait apporté un certain nombre de rajustements à la partie canadienne du portefeuille en ce qui concerne principalement les sociétés à faible et à moyenne capitalisation dans le secteur de l'énergie et le secteur minier. À la fin du trimestre, le portefeuille comprenait 85 sociétés canadiennes et 44 sociétés américaines.

Le 30 septembre, les 12 principaux avoirs étaient les suivants :

Banque Royale du Canada	4,4 %	Canadian Natural Resources	2,2 %
Banque Toronto-Dominion	3,9 %	Banque de Montréal	1,9 %
Banque Scotia	3,4 %	Goldcorp	1,8 %
Barrick Gold Corp	3,0 %	Banque CIBC	1,6 %
Suncor Énergie	2,9 %	Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada	1,6 %
Potash Corp. of Sask.	2,4 %	Research in Motion	1,5 %

Malgré la prudence actuelle continue sur le marché, la société PH&N reste optimiste et confiante que la reprise économique est intacte. Cette opinion est fondée sur la remarquable vigueur des bénéfices des sociétés, combinée avec de faibles valorisations des actions dans un environnement de faibles taux d'intérêt et taux d'inflation. La volatilité va probablement persister, mais ces facteurs semblent indiquer que les rendements des actions surprendront peut-être par leur amélioration. La société croit aussi que les vigoureux libres mouvements de trésorerie des sociétés et la reprise sur les marchés du crédit semblent indiquer que l'activité de fusion et d'acquisition et les dépenses en capital sont sur le point de s'accélérer, ce qui renforcera à la fois les valorisations et la demande économique.

Tradex Fonds d'obligations (TFO) -- Revue de trimestre – 30 septembre 2010

	Rendement global				Rendement composé annuel moyen		
	3 derniers mois	6 derniers mois	1 an	3 ans	5 ans	10 ans	Depuis sept. 1989 (création du TFO)
Tradex Fonds d'obligations	3,1 %	5,8 %	6,1 %	6,2 %	4,3 %	5,3 %	6,6 %
Indice obligataire universel de rendement total DEX*	3,2 %	6,2 %	7,5 %	7,3 %	5,6 %	6,7 %	--
Fonds d'obligations canadiennes médian*	2,6 %	5,1 %	6,4 %	5,7 %	3,8 %	4,8 %	--

* Source : Globe Information Services

Pendant le troisième trimestre, la valeur d'un placement dans le Tradex Fonds d'obligations a augmenté de 3,1 %, et elle avait augmenté de 6,1 % au cours de l'année passée.

Pendant la période, étant donné le rétablissement continu de l'économie canadienne, la Banque du Canada a haussé son taux d'intérêt directeur à un jour cible de 25 points de base lors de chacune de ses deux réunions sur la politique monétaire, portant le taux à 1 %. Cependant, il semble maintenant probable que la Banque maintiendra son taux directeur à ce niveau pendant une bonne partie de 2011 en raison d'une combinaison de prévision du ralentissement de la croissance intérieure, de la faiblesse de l'inflation (en août, le taux d'inflation fondamentale était de 1,6 %) et des prévisions incertaines pour l'économie américaine. À cet égard, la Réserve fédérale américaine a continué à maintenir son taux d'intérêt directeur à un jour cible dans l'intervalle de 0 à 25 points de base et a réitéré son opinion selon laquelle les conditions économiques aux États-Unis vont probablement justifier le maintien du taux directeur à des niveaux exceptionnellement bas pendant une période prolongée.

Étant donné la reprise de l'économie à l'échelle mondiale, bien qu'à un rythme très modéré, on s'attendrait normalement à ce que les rendements des obligations augmentent pendant le trimestre. Cependant, comme le montre le tableau ci-dessous, les rendements des obligations de trois ans et plus du gouvernement du Canada ont considérablement diminué pendant la période. En effet, l'avant-dernier jour du trimestre, le rendement des obligations de 30 ans du gouvernement du Canada a atteint un creux record de 3,33 %, par

rapport au creux record précédent de 3,40 % atteint à l'apogée de la crise financière en 2008. Cette diminution des rendements des obligations due à l'incertitude continue sur de nombreux fronts, aux très faibles niveaux d'inflation ainsi qu'à une déclaration de la Réserve fédérale américaine selon laquelle il y aura probablement une autre série d'assouplissements quantitatifs (c'est-à-dire que le gouvernement fédéral achète des obligations du Trésor américain).

Étant donné les rendements des obligations du gouvernement du Canada qui demeurent extrêmement bas, le comité du Tradex Fonds d'obligations a accordé au gestionnaire de portefeuille, Gestion de placements TD Inc., plus de souplesse en ce qui concerne l'allocation des actifs du Fonds et continuera à examiner d'autres améliorations possibles.

Le tableau suivant présente un aperçu du récent mouvement des rendements des obligations du gouvernement du Canada.

Durée à l'échéance	Rendement 31 déc. 2009	Rendement 30 juin 2010	Rendement 30 sept. 2010
2 ans	1,47 %	1,39 %	1,36 %
3 ans	1,92 %	1,75 %	1,56 %
5 ans	2,77 %	2,32 %	2,01 %
10 ans	3,61 %	3,08 %	2,75 %
30 ans	4,08 %	3,65 %	3,35 %

Source: Banque du Canada. Obligations de référence

À la fin du trimestre, la pondération du portefeuille aux obligations du gouvernement du Canada s'élevait à 37 % tandis que la pondération aux obligations des gouvernements provinciaux et des sociétés s'élevait à 33 % et 30 %, respectivement.

Tradex Fonds d'actions mondiales (FAM) – Revue de trimestre – 30 septembre 2010

	Rendement global				Rendement composé annuel moyen		
	3 derniers mois	6 derniers mois	1 an	3 ans	5 ans	10 ans	Depuis mai 1999 (création du FAM)
Tradex Fonds d'actions mondiales	10,2 %	2,4 %	4,1 %	-7,5 %	-4,2 %	0,7 %	2,3 %
Indice mondial MSCI rendement global (en \$CAN)	10,6 %	1,1 %	3,1 %	-6,7 %	-0,6 %	-2,5 %	--
Fonds d'actions canadiennes mondiales médian*	9,4 %	0,1 %	3,5 %	-7,1 %	1,4 %	-2,3 %	--

* Source : Globe Information Services

La valeur d'un investissement dans le Tradex Fonds d'actions mondiales a augmenté de 10,2 % durant le troisième trimestre et a augmenté de 4,1 % au cours de l'année dernière.

En général, les marchés des actions mondiaux se sont fortement redressés pendant le trimestre parce qu'on craint moins la possibilité de défaut de paiement des emprunts souverains et en raison des données économiques stables et qui s'améliorent légèrement. En même temps, le trimestre a certainement été une période inhabituelle d'interaction sur les marchés financiers. D'une part, les rendements des obligations ont fortement diminué, ce qui semblerait suggérer un environnement économique plus faible, alors que l'or a fortement progressé pour atteindre des pointes records (en termes nominaux), en grande partie parce qu'il représente un « secteur-refuge sûr ». Dans un tel environnement, on pourrait s'attendre à ce que les marchés des actions reculent, mais c'est le contraire qui a eu lieu. La raison est fondée en grande partie sur les espoirs d'une autre série d'assouplissements quantitatifs (c'est-à-dire que la Réserve fédérale achète des

obligations du Trésor américain). Les « amateurs d'or » considèrent cette situation comme une nouvelle dépréciation des devises de papier et veulent ainsi acquérir davantage d'un tel actif réel qui fait l'objet d'une contrainte d'approvisionnement. Enfin, les marchés des actions prévoient l'effet positif des faibles taux d'intérêt continus pendant l'avenir prévisible et, en particulier, la capacité des sociétés de produire des profits dans une telle conjoncture. On espère que cela stimulera éventuellement l'économie mondiale, amènera les sociétés à embaucher (et réduira ainsi le chômage), et encouragera les banques à prêter et les consommateurs à dépenser.

En termes de devises locales, il y a eu relativement de grandes différences dans la performance des marchés clés pendant la période. En Europe, le marché de Londres a progressé de 12,8 % tandis que Paris était en hausse de 7,9 %, mais Francfort et Zurich ont connu des résultats moins bons, progressant seulement de 4,4 % et 2,7 %, respectivement. Dans la région de l'Asie/Pacifique, l'indice Hang Seng de Hong-Kong a grimpé de 11,1 % et le marché australien était en hausse de 7,2 %. Cependant, l'indice Nikkei 225 du Japon a terminé le trimestre essentiellement inchangé. En Amérique du Nord, l'indice S&P 500 des États-Unis a progressé de 10,7 % tandis que l'indice composé de Toronto était en hausse de 9,5 %. Les marchés émergents ont de nouveau surclassé leurs homologues des pays développés avec de très solides performances dans des pays comme l'Inde, l'Indonésie, les Philippines, la Thaïlande et le Brésil.

Pendant le trimestre, le dollar canadien a été généralement plus faible que les autres devises, avec l'exception notable du dollar américain, sa valeur passant de 93,93 cents US à 97,18 cents. Fait intéressant, l'euro a terminé la période en hausse de 7,4 % par rapport au dollar canadien.

Au cours du trimestre, la pondération du portefeuille au marché américain a augmenté, passant de 40 % à 42%, tandis que la pondération à l'Europe n'a essentiellement pas changé (26 %). On a légèrement diminué l'exposition totale à l'Asie, qui est passée de 25 % à 22 %. L'exposition aux marchés émergents a augmenté, passant de 10 % à environ 12 %, tandis que le comptant représentait 4 % de la valeur totale du portefeuille à la fin du trimestre.

La société City of London Investment Management (CLIM) continue à s'attendre à ce qu'une faible reprise économique mondiale soit soutenue par des conjonctures de politique monétaire laxiste. Elle croit que la Réserve fédérale américaine emploiera toutes les mesures à sa disposition pour éviter la déflation et que les prix montants des actifs devraient aider à atteindre ce but. Bien que les marchés aient connu un bon trimestre, CLIM fait remarquer que les valorisations ne s'étendent pas en général au monde entier, et qu'avec des conjonctures monétaires laxistes, la solide rentabilité des entreprises et la génération de liquidités, les marchés des actions pourraient réaliser des gains supplémentaires avant la fin de l'année.

Des commissions, des commissions de suivi, des honoraires de gestion et autres frais peuvent être associés aux fonds communs de placement. Veuillez lire le prospectus avant de faire un placement. Les taux de rendement comprennent le réinvestissement de toutes les distributions et ne tiennent pas compte des commissions d'achat et de rachat, des frais de placement ni des frais optionnels ou de l'impôt sur le revenu payables par un porteur de titres, qui auraient pour effet de réduire le rendement. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis, leur valeur change souvent, et la performance passée peut ne pas se répéter.

DEUX FANTASTIQUES FAÇONS D'ACCROÎTRE VOS ÉPARGNES ET DE RÉDUIRE VOS IMPÔTS

1. Compte d'épargne libre d'impôt (CELI)

Les comptes d'épargne libres d'impôt, qui ont été introduits en 2009, permettront aux Canadiens de mettre de l'argent de côté dans des mécanismes de placements admissibles et de le voir croître à l'abri de l'impôt pendant toute leur vie. Voici un résumé du fonctionnement du CELI :

- Les Canadiens de 18 ans et plus pourront verser des sommes allant jusqu'à 5 000 \$ par année dans un CELI. De plus, les droits de cotisation inutilisés pourront être reportés aux années suivantes. Par exemple, si vous n'avez pas cotisé à un CELI depuis la création du programme et que vous avez des fonds disponibles, vous pouvez cotiser jusqu'à une limite de 10 000 \$ en 2010 ou de 15 000 \$ en 2011.
- Contrairement au REER, les cotisations aux CELI ne seront pas déductibles du revenu aux fins de l'impôt. Cependant, les revenus de placement gagnés dans un CELI, y compris les gains en capital, ne seront pas imposables, même lors des retraits.
- Vous pourrez retirer de l'argent de votre CELI en tout temps et retourner le retrait au cours de l'année ou des années suivantes sans réduire vos droits de cotisations. Par exemple, si vous désirez verser 5 000 \$ par année pendant trois ans dans un CELI et que le montant augmente à 18 000 \$ pendant cette période en raison des revenus de placement et des gains en capital, vous pourrez retirer la somme de 18 000 \$ au cours de l'année ou des années suivantes et ultérieurement la retourner sans affecter vos limites de 5 000 \$ par année.
- À des fins de planification successorale, il peut y avoir des avantages fiscaux supplémentaires pour un conjoint ou un conjoint de fait.
- Avec un CELI de Tradex, vous pouvez façonner le compte afin d'atteindre vos objectifs de placement, y compris le placement dans n'importe quelle combinaison de comptes Tradex Placement-Épargne, le Tradex Fonds d'obligations et les deux Tradex Fonds d'actions. De plus, il n'y a aucuns frais ou frais administratifs quand vous ouvrez un CELI de Tradex ou quand vous en retirez de l'argent. Cela vous permettra de gérer votre CELI avec toute la souplesse nécessaire.

2. Régimes enregistrés d'épargne-études (REEE)

La subvention de 20 % du Gouvernement du Canada fait en sorte que le REEE est la meilleure façon d'économiser pour vos enfants et petits-enfants. En voici un aperçu :

- Le gouvernement du Canada fournira une subvention en espèces pouvant atteindre le montant maximal de 500 \$ par année (20 % de la première tranche de 2 500 \$ cotisée annuellement) pour chaque enfant jusqu'à l'âge de 18 ans, sous réserve d'un montant maximal à vie de 7 200 \$ par enfant. Ainsi, si vous investissez 2 500 \$ par an, avec la subvention du gouvernement, le montant réellement investi sera de 3 000 \$.
- En plus, la marge de subvention est cumulative et vous permet de vous rattraper sur les droits de cotisation « inutilisés » aux subventions admissibles avec le temps (la subvention maximale permise n'importe quelle année est de 1 000 \$). Ainsi, si un enfant est né il y a quelques années et n'a pas encore de REEE, vous pouvez toujours recevoir la somme de subvention maximale.
- La limite de la cotisation à vie à un REEE est maintenant de 50 000 \$ par enfant et il n'y a plus de limite de cotisation annuelle. Toutefois, veuillez noter que si vous faites de gros paiements de montants forfaitaires, vous risquez de ne pas recevoir le montant maximal de la subvention. Par conséquent, nous vous conseillons vivement de rechercher des conseils sur les détails exacts du Régime avant de verser un gros montant forfaitaire.
- Quand vous établissez un REEE par l'intermédiaire de Tradex, vous avez un extrêmement large choix d'options de placement ainsi que la capacité de diversifier vos avoirs dans un certain nombre de placements différents. En outre, à Tradex, il n'y a aucune commission de ventes ni d'autres frais administratifs. Chaque dollar que vous cotisez (ainsi que la subvention du gouvernement) est investi dans le REEE.
- Les cotisations au REEE ne sont pas déductibles d'impôt par le cotisant, mais le revenu et les gains en capital réalisés sur l'ensemble du placement croissent à impôt différé. Et quand ces gains sont éventuellement retirés pour payer les dépenses d'éducation (y compris les frais de scolarité, les livres, le logement et les dépenses connexes), l'argent est avantageusement taxé au faible taux d'imposition de l'étudiant.

Nous encourageons les investisseurs de prendre avantage de ces programmes très bénéfiques. Pour établir un compte CELI ou REEE avec Tradex, veuillez nous téléphoner au **613-233-3394** ou au **1-800-567-3863**, ou nous contacter par courriel à info@tradex.ca. Nous vous expliquerons les programmes en détails et nous vous enverrons une trousse d'information.